



207

Key catalogue for bit, double bit, pump,
pin and pipe, muzzle, safe, cast,
rim, welded and fancy bow keys.

Catalogo chiavi a mappa, doppia mappa, pompa, gorges,
grugno, per cassaforte, «Cadorine», per mobili in ferro,
per mobili in stile, tipo Patent, per cantina, saldate.

Spezialkatalog für Bart- und Doppelbartschlüssel,
Chubbschlüssel, Tresor- und Geldschrankschlüssel,
Möbel- und Spezialschlüssel.

Catalogue clés à panneton, à double panneton,
à pompes, à gorges, à chiffres, de coffres-forts,
de meubles, de cave, soudées.

Catalogo llaves a mapa, doble mapa, frontal, gorges, puño,
para cajas fuertes, «Cadorine», para muebles, en hierro, para
muebles en estilo antiguo, tipo Patent, de sótano, soldadas.

Catálogo de chaves de palhetão, duplo palhetão, bomba, de gorges,
“grugno”, para cofres, “Cadorine”, para móveis de ferro,
para móveis de estilo, tipo Patent, para caves, soldadas.



Index	Terminologia	Terminologie	Terminologie	Terminologia	Terminologia	X
Key identification	Identificazione chiave	Schlüsselidentifikation	Identification clé	Identificación de la llave	Identificação de uma chave	XI
Technical information	Informazioni tecniche	Technische Auskünfte	Informations techniques	Informaciones técnicas	Informações técnicas	XII
Packing	Confezione	Konfektion	Conditionnement	Embalaje	Embalagem	XIV
New keys for internal doors	Nuove chiavi da interno	Neue Schlüssel für Innentüren	Nouvelles clés d'intérieur	Nuevas llaves para puertas interiores	Novas chaves para portas internas	XVI
Silca library	Libreria Silca	Silca bücherei	Librairie Silca	Libreria Silca	Livraria Silca	XVIII

Double bit and pump keys	Chiavi doppia mappa e pompa	Doppelbart- und Pumpenschlüssel	Clés double panneton et à pompe	Llaves doble mapa y frontal	Chaves de duplo palhetão e bomba	1
Safe keys	Chiavi per casseforti	Safeschlüssel	Clés pour coffre-forts	Llaves para cajas fuertes	Chaves para cofres	63
Pin, muzzle and "Cadorine" Keys	Chiavi a gorges, grugno e "Cadorine"	Gorges-, Faust- und Cadorineschlüssel	Clés à gorges, à groin et "Cadorine"	Llaves a gorges, a puño y "Cadorine"	Chaves tipo gorges, "Grugno" e "Cadorine"	81
Patent keys	Chiavi patent	Patentschlüssel	Clés patent	Llaves patent	Chaves patent	127
Ornamental keys	Chiavi in stile per mobili	Mobelschlüssel im Stil	Clés traditionnelles pour meubles	Llaves en estilo antiguo para muebles	Chaves para móveis de estilo	169
Welded keys	Chiavi saldate	Geschweisste Schlüssel	Clés soudees	Llaves soldadas	Chaves soldadas	187
Double bit and pump keys index	Indice chiavi doppia mappa e pompa	Index für Doppelbart- und Pumpenschlüssel	Index clés double panneton et à pompe	Indice llaves doble mapa y frontal	Indice chaves de duplo palhetão e bomba	196
Safe keys index	Indice chiavi per casseforti	Index für Safeschlüssel	Index clés pour coffre-forts	Indice llaves para cajas fuertes	Indice chaves para cofres	199
Pin, muzzle and "Cadorine" keys index	Indice chiavi a gorges, grugno e "Cadorine"	Index für Gorges-, Faust- und Cadorineschlüssel	Index clés à gorges, à groin et "Cadorine"	Indice llaves a gorges, a puño y "Cadorine"	Indice chaves tipo gorges, "Grugno" e "Cadorine"	200
Patent keys index	Indice chiavi patent	Index für Patentschlüssel	Index clés patent	Indice llaves patent	Indice chaves patent	204
Ornamental keys index	Indice chiavi in stile per mobili	Index für Mobelschlüssel im Stil	Index clés traditionnelles pour meubles	Indice llaves en estilo antiguo para muebles	Indice chaves para móveis de estilo	207
Welded keys index	Indice chiavi saldate	Index für Geschweisste Schlüssel	Index clés soudees	Indice llaves soldadas	Indice chaves soldadas	208
Brand index	Indice per marca	Marken - Index	Index pour marques	Indice para marca	Indice para marca	209



The first modern style catalogue was designed and published by Silca. Silca had the idea to provide to the Locksmiths a tool which allows for the easy recognition and identification of key blanks. The keys were presented in full scale drawings showing both a plan of the key blank and the profile, allowing the Locksmiths to offer up the original key to the drawing for positive identification. This style of the catalogue from Silca has been adapted world wide as an industry standard.



Il precursore dei moderni cataloghi chiavi è stato pubblicato da Silca. Da Silca nacque l'idea di fornire uno strumento di consultazione che permise per la prima volta ai negozi di ferramenta di individuare rapidamente e con sicurezza il duplicato corretto. Nel catalogo le chiavi erano riprodotte in grandezza naturale, ordinate alfabeticamente secondo la marca: con la semplice sovrapposizione della chiave originale alla pagina del catalogo era possibile individuare il duplicato cercato. Questo semplice espediente, nato per facilitare chi si accingeva a fornire dei duplicati di chiavi, divenne un canone per il settore e lo è tuttora. Ancora oggi l'impaginazione adottata da Silca, così come tutte le sue successive evoluzioni, sono divenute uno standard per il settore in tutto il mondo.



Silca gab den ersten modernen Schlüsselkatalog heraus. Im Hause Silca entstand die Idee, den Schlüsseldiensten ein Arbeitsmittel an die Hand zu geben womit es möglich ist, eine Kopie in kürzester Zeit zu identifizieren. Im Katalog wurden die Schlüssel in der Originalgröße, alphabetisch und nach Marken sortiert, dargestellt: mit dem simplen Darüberlegen des Originalschlüssels auf die Katalogseite war es möglich, die gesuchte Kopie zu identifizieren. Dieser einfache Notbehelf, eingerichtet zur Erleichterung aller im Schlüsselersatzgeschäft, wurde zur Regel in der Branche und ist es bis zum heutigen Tag. Heute, viele Jahre nach Einführung dieses Arbeitsmittels durch Silca gehört dieses – wie auch viele weitere Entwicklungen – zum weltweiten Standard.



Le premier catalogue moderne pour clés fut mis en page par Silca. Silca eut l'idée de fournir un instrument de consultation qui pouvait permettre aux quincailleries d'individualiser rapidement et en toute sécurité la copie correcte des clés. Le catalogue représentait les clés en grandeur naturelle, disposées par ordre alphabétique et par marque: par une simple superposition de la clé originale à la page du catalogue il était possible d'individualiser la copie désirée. Ce simple expédient, né pour faciliter qui devait copier les clés, est devenu et reste encore aujourd'hui pour tous un outil de travail essentiel dans la profession. Aujourd'hui, à distance de plusieurs années, la mise en page que Silca a utilisée et toutes les évolutions qui ont suivi, sont devenues standard dans ce secteur, dans le monde entier.



El primer catálogo de llaves moderno fue editado por Silca. De Silca nació la idea de proporcionar un instrumento de consulta que permitiese a las tiendas de ferretería determinar rápidamente y con seguridad el duplicado correcto. En el catálogo, las llaves venían reproducidas a tamaño natural y dispuestas en orden alfabético de marca: con la sencilla superposición de la llave original en la página del catálogo era posible determinar el duplicado deseado. Este sencillo recurso, nacido para facilitar a quienes se disponían a suministrar duplicados de llaves, devenía un canon y sigue siéndolo. Hoy, después de muchos años, la edición realizada por Silca, así como todas sus actualizaciones sucesivas, ha devenido un estándar del sector en todo el mundo.



A Silca publicou o precursor dos modernos catálogos de chaves. Da Silca nasceu a ideia de fornecer um instrumento de consulta que, pela primeira vez, permitiu às lojas de ferramenta individualizar de forma rápida e segura o duplicado correcto. No catálogo, as chaves estavam reproduzidas em tamanho natural, por ordem alfabética segundo a marca: era possível individualizar o duplicado procurado sobrepondo simplesmente a chave original à página do catálogo. Este procedimento simples, nascido para facilitar quem fornece duplicados de chaves, tornou-se numa norma para o sector e continua a sê-lo hoje em dia. A paginação adoptada pela Silca, como também todas as sucessivas evoluções, tornou-se num padrão para o sector em todo o mundo.





Silca is the leading European manufacturer of high quality keys with the wide range of products and the reputation for innovative research. Our keys catalogues are the most complete in the world: 60.000 different items to meet the specific needs of any section of the market. Our range of key-cutting machines comprises of a complete series of electronic machines which are accepted as world leaders in their technological excellence. In addition to keys and key-cutting machines, Silca also produces a wide range of accessories and point of sales display fittings.



Silca è il leader europeo nel servizio chiavi per qualità, gamma di prodotti, innovazione. I nostri cataloghi chiavi sono i più completi al mondo: 60.000 articoli diversi capaci di rispondere alle esigenze specifiche di qualsiasi mercato. La gamma delle duplicatrici comprende una linea completa di macchine elettroniche, punto di riferimento tecnologico di tutto il settore. La produzione Silca comprende oltre alle chiavi e alle duplicatrici, una vasta gamma di accessori e componenti di arredo per il punto vendita.



Silca ist im Bereich Schlüsselservice hinsichtlich Qualität, Produktpalette und Innovationen führend auf dem europäischen Markt. Unsere Schlüsselkataloge sind der vollständigsten auf weltweiter Ebene: 60.000 verschiedene Artikel, die den spezifischen Anforderungen jedes Marktes gerecht werden. Die Palette von Schlüsselkopiermaschinen umfaßt eine komplette Reihe von elektronischen Schlüsselkopiermaschinen, die die modernste Technologie auf dem Sektor darstellen. Die Silca Produktion umfaßt, abgesehen von den Schlüsseln, auch mit reichhaltigem Zubehör ausgestattete Schlüsselmaschinen und Einrichtungskomponenten für den Verkaufspunkt.



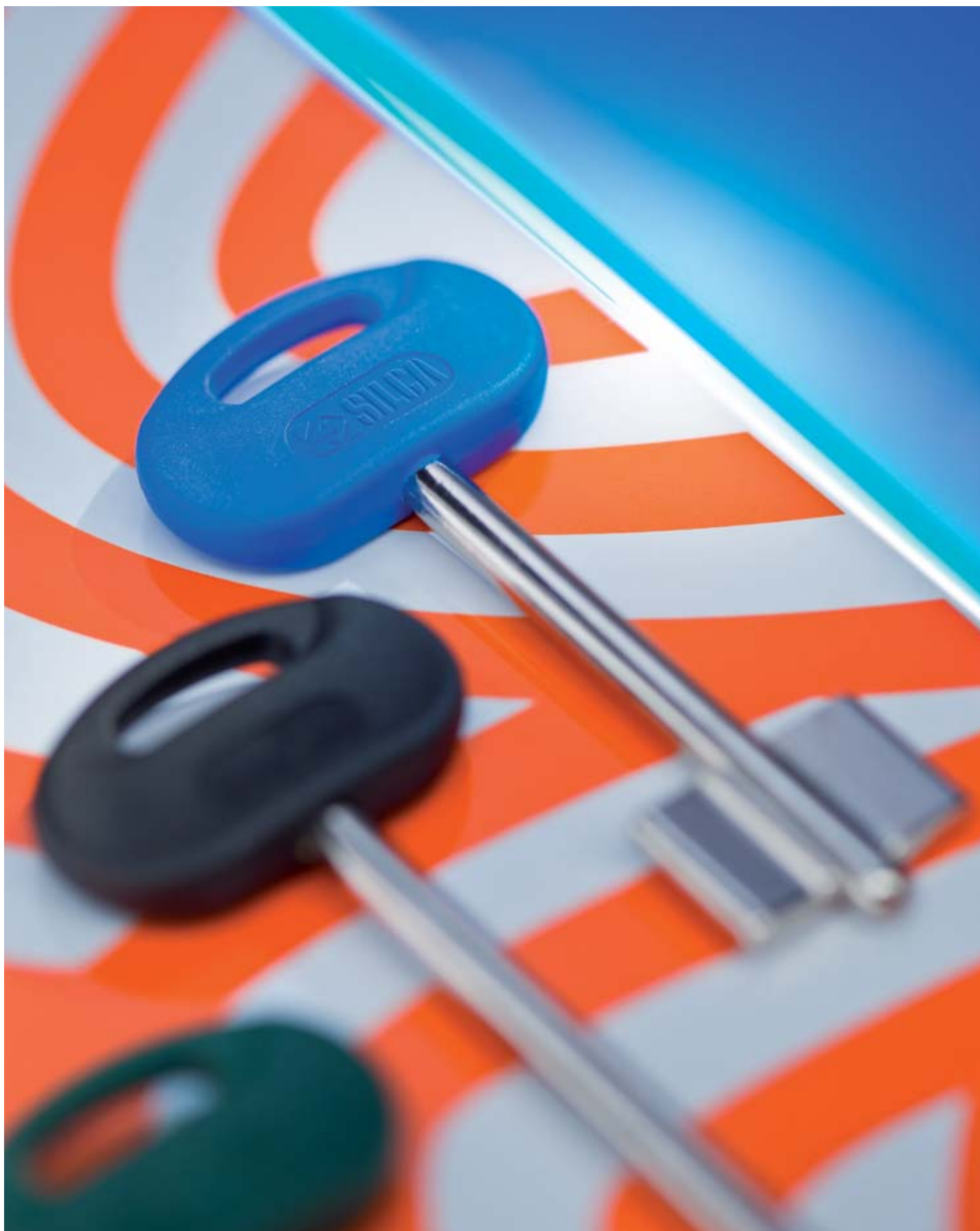
Silca est le leader européen dans le service clés par la qualité, la gamme et l'aspect innovatif de ses produits. Nos catalogues clés sont les plus complets du monde: 60.000 articles différents à même de satisfaire toutes les exigences de tous les marchés. La gamme des machines à tailler comprend une ligne complète de machines électroniques, point de référence technologique de tout le secteur. La gamme des produits Silca comprend non seulement les clés et les machines à les tailler dotées d'une vaste gamme d'accessoires mais aussi des systèmes modulaires pour aménager les points de vente.



Por calidad, gama de productos e innovación, Silca es la empresa europea líder en el sector de las llaves. Nuestros catálogos de llaves son los más completos del mundo: 60.000 artículos diferentes, proyectados y realizados para satisfacer las exigencias específicas de cualquier mercado. La gama de las duplicadoras incluye una línea completa de duplicadoras electrónicas, eso es el norte tecnológico de todo el sector. La producción de Silca comprende, además de las llaves, las máquinas duplicadoras, que van acompañadas con una amplia gama de accesorios y componentes de decoración del punto de venta.



A Silca é o líder europeu no serviço de chaves em qualidade, gama de produtos, e inovação. Os nossos catálogos de chaves são os mais completos no mundo: 60.000 artigos diferentes capazes de satisfazer as exigências específicas de qualquer mercado. A gama das máquinas duplicadoras compreende uma linha completa de máquinas electrónicas, ponto de referência tecnológico de todo o sector. A produção Silca, além das chaves e das máquinas duplicadoras, também compreende uma ampla gama de acessórios e elementos de decoração para o ponto de venda.





Continuous improvement is one of Silca's main objectives and the quality of service is undoubtedly the area in which such improvement is particularly desirable. For Silca the quality of service is not limited to quality in materials and finishes with a very wide range of products, but includes equal attention to all the articles in the catalogue, whatever their importance on the market. With this catalogue Silca offers you not just an update of all its key references, but also a new product philosophy that involves materials optimization to significantly improve the quality of service for slower-moving references. Your usual dealer or Silca Customer Service are at your complete disposal should you require more detailed information about the articles of interest to you.



Il miglioramento continuo è uno dei principali obiettivi di Silca e la qualità del servizio è indubbiamente l'area in cui tale miglioramento è particolarmente voluto. Per Silca qualità di servizio non significa solo qualità di materiali e finiture e una gamma prodotto straordinariamente ampia, ma soprattutto pari attenzione a tutti gli articoli a catalogo qualsiasi sia la loro diffusione nel mercato. Con questo catalogo Silca Vi propone non solo un aggiornamento di tutte le proprie referenze chiavi, ma anche una nuova filosofia di prodotto che, passando attraverso l'ottimizzazione dei materiali, è destinata a migliorare significativamente la qualità del servizio per le referenze meno diffuse. Il Vostro Distributore Silca o il Customer Service Silca sono a completa disposizione per fornire informazioni precise sugli articoli di Vostro interesse.



Die ständige Verbesserung ist eine der wichtigsten Zielsetzungen von Silca und die Qualität der Leistungen ist ohne Zweifel der Bereich, wo diese Verbesserung mit Nachdruck verfolgt wird. Mit Qualität der Leistungen meint Silca nicht nur die Güte von Werkstoffen bzw. Nacharbeiten und eine ausserordentlich breite Auswahl an Produkten, sondern auch gleiche Aufmerksamkeit für alle Katalogartikel, egal ob die Nachfrage stark oder gering ist. Mit diesem Katalog möchte Silca nicht nur das Artikelverzeichnis auf den letzten Stand bringen, sondern auch eine neue Philosophie bieten, die durch die Optimierung der Werkstoffe eine wesentliche Verbesserung der Leistung hinsichtlich der weniger nachgefragten Produkte erzielen soll. Ihr Großhändler bzw. Silcas Customer Service stehen zu Ihrer Verfügung für jegliche Information über alle Artikel, die Ihr Interesse erwecken.



L'amélioration continue est un de nos objectifs principaux et la qualité de notre service est incontestablement le secteur où cette amélioration se concrétise le plus. Pour Silca, qualité et service n'équivalent pas uniquement à la qualité des matériaux, des finitions et à un assortiment de produits extraordinairement vaste, mais surtout à un même soin pour tous les articles, quelle que soit leur diffusion sur le marché. Avec ce catalogue, Silca vous propose non seulement une mise à jour de tous ses articles clés, mais aussi une nouvelle philosophie du produit passant par l'optimisation des matériaux dans le but d'améliorer de façon significative la qualité de notre service pour les articles moins diffus. Votre Distributeur de confiance et notre Customer Service sont à votre entière disposition pour vous donner toutes les informations nécessaires sur les produits qui ont retenu votre attention.

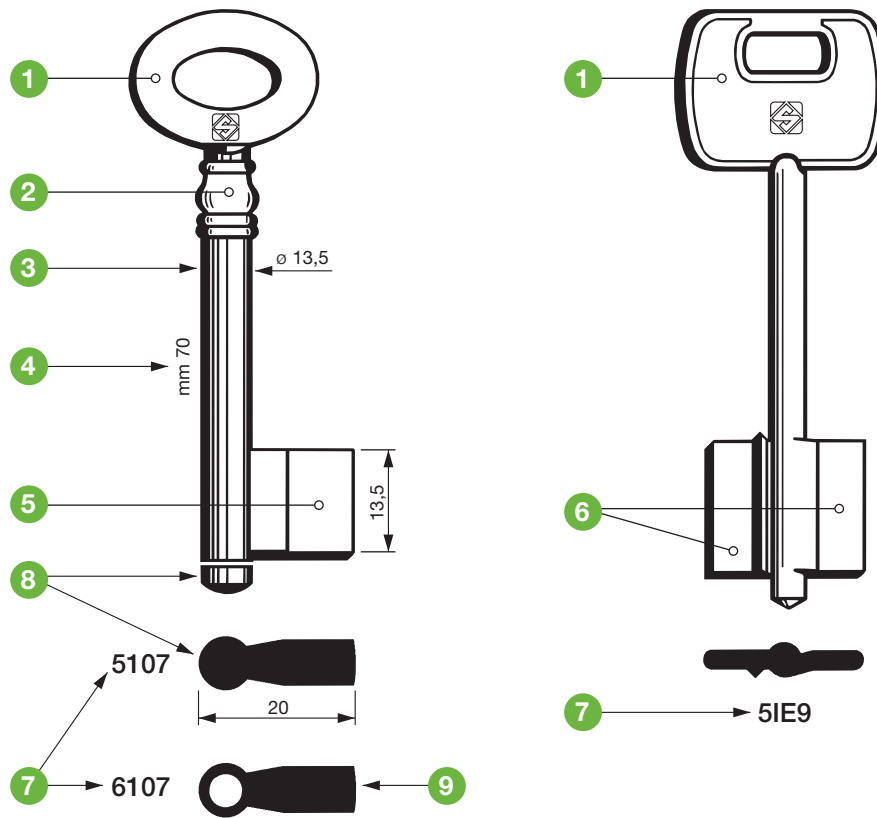


Lo de ir mejorando de continuo es uno de los objetivos más importantes de Silca y la calidad del servicio es, sin duda alguna, el sector que más desea mejorar. Para Silca calidad de servicio no significa sólo calidad de materiales y acabados y una gama producto extraordinariamente amplia, sino, sobre todo, la misma atención hacia todos los artículos en el catálogo cualquier que sea su difusión en el mercado. Con este catálogo, Silca le propone no sólo una actualización de todas sus propias referencias llaves, sino también una nueva filosofía de producto que, pasando a través de un proceso de optimización de los materiales, tiene el fin de mejorar tajantemente la calidad del servicio para las referencias menos difundidas. Su Distribuidor de confianza o el Customer Service Silca están a su total disposición para facilitarle informaciones exactas sobre los artículos en los que Ud. está interesado.



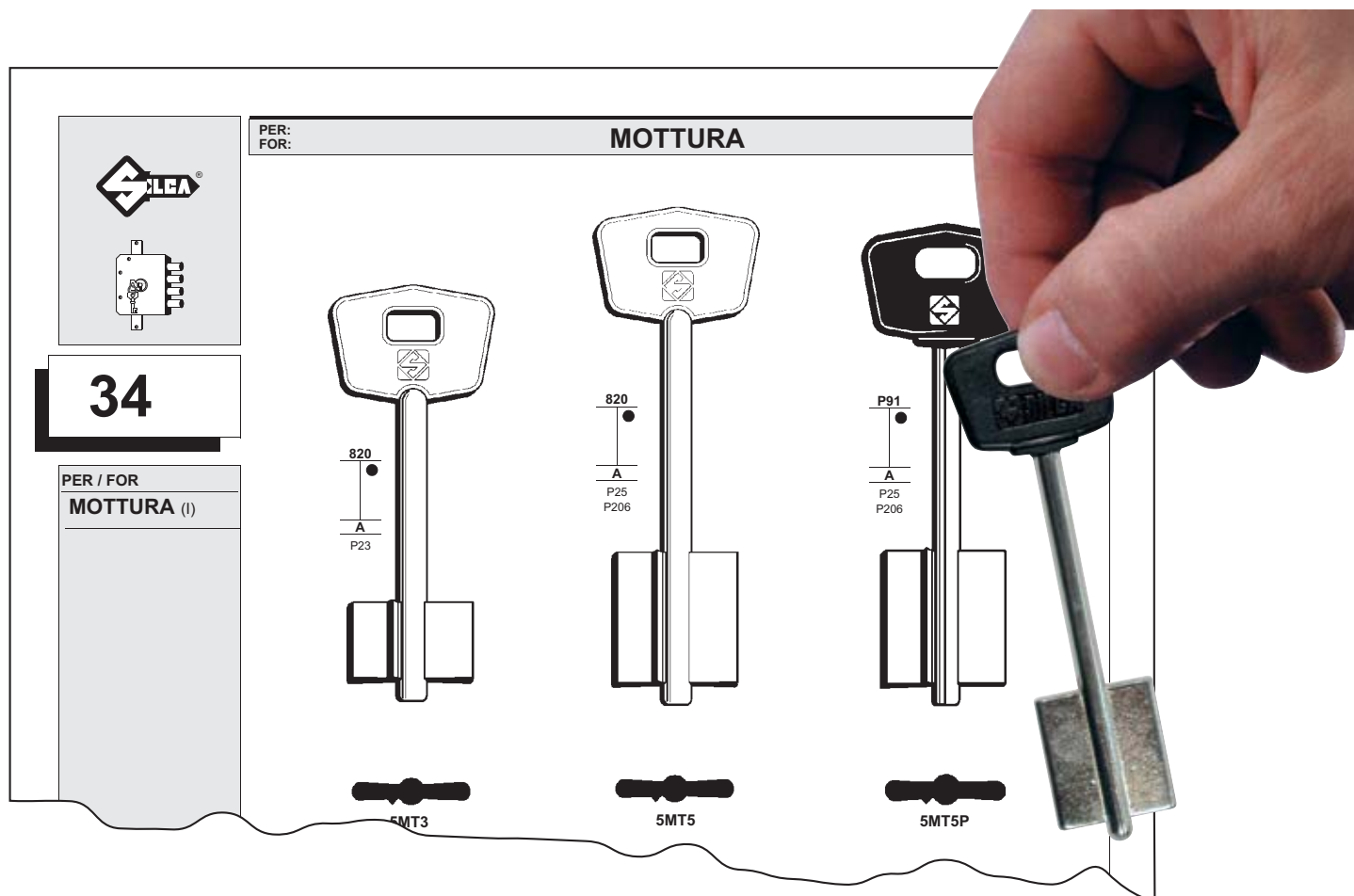
O melhoramento contínuo é um dos objectivos principais da Silca e a qualidade do serviço é sem dúvida a área em que esse melhoramento é desejado de maneira particular. Para a Silca, qualidade do serviço não significa apenas qualidade de materiais e acabamentos e uma gama de produtos extraordinariamente ampla, como também uma atenção igual para todos os artigos presentes no catálogo, apesar da sua difusão no mercado. Com este catálogo, a Silca não propõe apenas uma actualização de todas as próprias referências chaves, como também uma nova filosofia de produto que, passando pela optimização dos materiais, é destinada a melhorar de maneira significativa a qualidade do serviço para as referências menos difundidas. O seu distribuidor de confiança ou o Customer Service Silca estão à sua inteira disposição para dar informações precisas sobre os artigos que lhe interessam.





1	Head	Testa	Kopf	Tête	Cabeza	Cabeça
2	Collar	Colletto	Hals	Embase	Cuello	Colar
3	Stem diameter	Diametro del gambo	Schaftdurchmesser	Diamètre de tige	Diametro de la pala	Diâmetro da haste
4	Total length	Lunghezza totale	Gesamtlänge	Longueur totale	Longitud total	Comprimento total
5	Bit	Mappa	Bart	Panneton	Mapa	Palhetão
6	Double bit	Doppia mappa	Doppelbart	Double panneton	Doble mapa	Duplo palhetão
7	Silca item	Art. Silca	Silca-Artikel	Article Silca	Artículo Silca	Artigo Silca
8	Pin key	Maschio con mazzetta (piena)	Schlüssel mit durchgebender Stange und Bund	Mâle (à bout)	Macho con maza (llena)	Macho sem furo (cheia)
9	Pipe key	Femmina senza mazzetta (vuota)	Gebohrte Schlüssel mit Bund	Femelle (forée)	Hembra sin maza (vacía)	Fêmea com furo (vazia)

KEY IDENTIFICATION - IDENTIFICAZIONE CHIAVE - SCHLÜSSELIDENTIFIKATION - IDENTIFICATION CLÉ - IDENTIFICACIÓN DE LA LLAVE - IDENTIFICAÇÃO DE UMA CHAVE



Keys are drawn to a 1:1 scale

Identification of a key may be made by laying the sample on the drawing, paying particular attention to the blade and to the profile.

Alternative head shapes are indicated by images around the standard head.



Die Zeichnungen der Schlüssel sind in Skala 1:1

Die Profile (Schnitt der Stange) werden vom Kopf ab gesehen. Für die Suche genügt es den Musterschlüssel mit der angegebenen Zeichnung zu vergleichen, aber wir empfehlen, besonders die Stange und das Profil zu überprüfen.

Verschiedene Originalköpfe sind durch gestrichelte Linien dargestellt.



Los dibujos de las llaves son en escala 1:1

Los perfiles (sección de la caña) son vistos de la cabeza. Para la búsqueda basta sobreponer la llave de muestra al dibujo, examinando con particular atención la caña y la sección.

Las cabezas originales diferentes están representadas con una línea punteada.



I disegni delle chiavi sono in scala 1:1

I profili (sezione della canna) sono visti dalla testa. Per la ricerca basta sovrapporre la chiave campione al disegno esaminando particolarmente la canna (gambo) e la sezione (profilo).

Teste originali diverse sono rappresentate con linea tratteggiata.



Les dessins des clés sont à échelle 1:1

Les profils (section du canon) sont vus de la tête. Pour la recherche il suffira de superposer la clé échantillon au dessin en examinant tout particulièrement le canon (tige) et la section (profil).

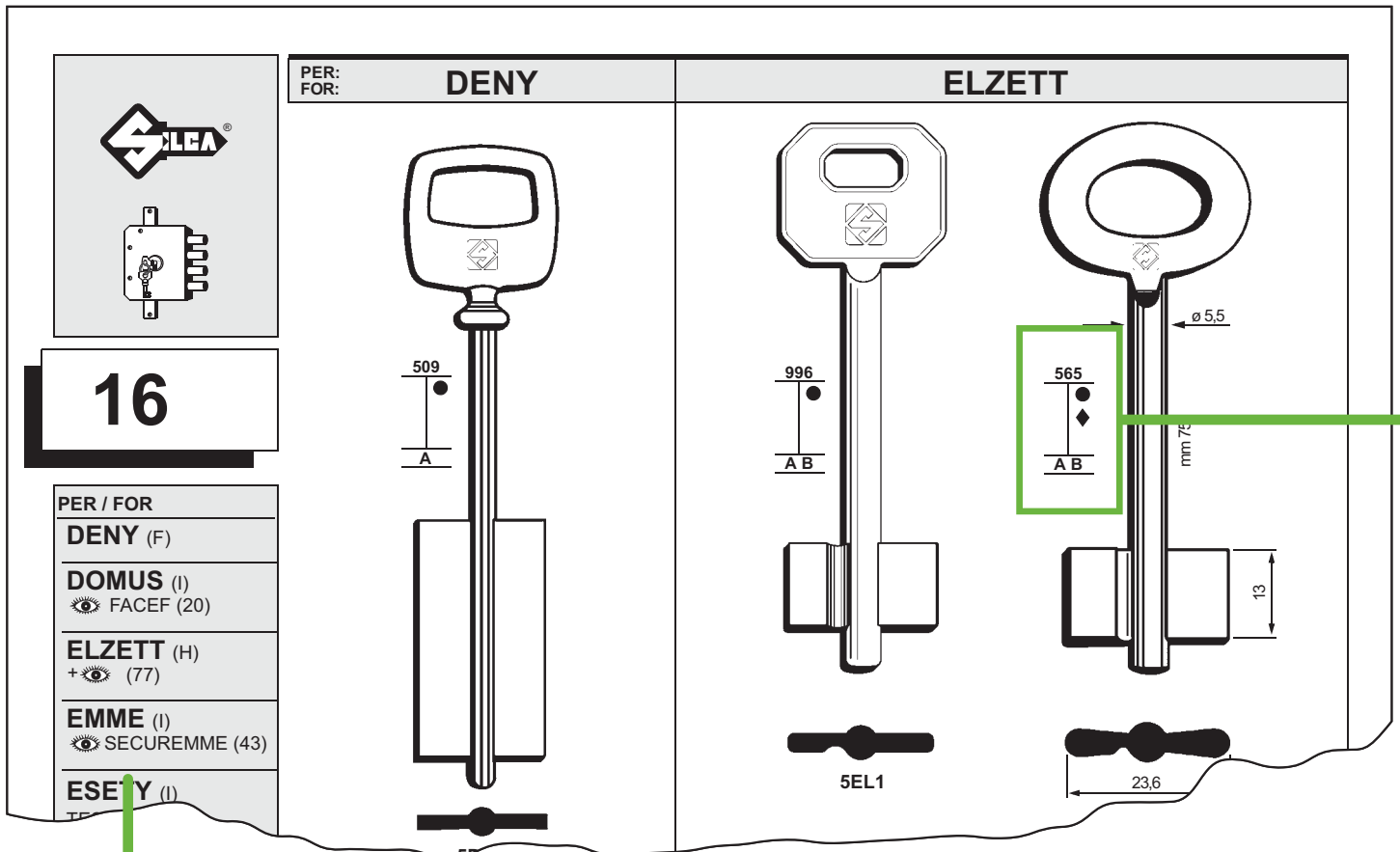
Têtes originales différentes sont représentées par des lignes en tirets.



Os desenhos das chaves estão em escala 1:1

Os perfis (secção da cana) são vistos da cabeça. Para uma pesquisa eficiente, basta sobrepor a chave original por cima do desenho e examinar atentamente a cana da chave e o perfil.

Cabeças originais diferentes estão representadas com uma linha tracejada.



PER / FOR						
DENY (F)	Main brand (Nationality)	Marca principale (Nazionalità)	Hauptmarke (Nationalität)	Marque principale (Nationalité)	Marca principal (Nacionalidad)	Marca principal (Nacionalidade)
DOMUS (I) FACEF (20)	Refer to main brand on page indicated in brackets	Rinvio alla marca principale alla pagina indicata tra parentesi	Verweisung der Hauptmarke auf den angezeigten Seiten in Klammer	Renvoi à la marque principale à la page indiquée entre parenthèses	Reenvío a la marca principal en la paginas indicadas entre parentesis	Reenvia-se a marca principal em página indicada entre parênteses
ELZETT (H) (77)	Look back keyblanks under other brands on pages indicated in brackets	Rinvio alle chiavi di altre marche alle pagine indicate tra parentesi	Verweisung auf die Schlüssel anderer Marken auf den angezeigten Seiten in Klammer	Renvoi aux clés d'autres marques aux pages indiquées entre parenthèses	Reenvío a las llaves de otras marcas en las paginas indicadas entre parentesis	Reenvia-se para chaves de outras marcas em páginas indicadas entre parênteses
EMME (I) SECUREMME (43)	Nationality (page XIV)	Nazionalità (pag. XIV)	Nationalität (Seite XIV)	Nationalité (page XIV)	Nacionalidad (pág. XIV)	Nacionalidade (pág. XIV)
ESEY (I) TESIO	Secondary brands	Marche secondarie	Nebenmarke	Marques secondaires	Marca secundarias	Marca secundárias

TECHNICAL INFORMATION - INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNISCHE AUSKÜNFTE - INFORMATIONS TECHNIQUES - INFORMACIONES TÉCNICAS - INFORMAÇÕES TÉCNICAS



Information including material type is shown alongside each key:

A fianco di ogni chiave sono specificate alcune caratteristiche tecniche e varianti disponibili:

Neben jedem Schlüssel sind einige technische Daten und mögliche Varianten angegeben:

A côté de chaque clé sont indiqués les caractéristiques techniques et matériaux disponibles:

Al lado de cada llave se especifican datos técnicos y variantes disponibles:

Ao lado de cada chave esta indicado as características técnicas e a matéria prima em que a chave pode ser fornecida:

123	Head shape code close to each key for easy identification of customized coining dies	Codice testa per facilitare la scelta di conii personalizzati	Kopf-Code, um die Auswahl der Prägungen zu erleichtern	Code de la tête pour faciliter le choix des frappes personnalisées	Código de la cabeza para facilitar la elección de acuñaciones personalizadas	Código da cabeça para facilitar a escolha dos cunhos, no caso dos pedidos de chaves personalizadas
▲	Steel	Acciaio	Stahl	Acier	Acero	Aço
●	Brass	Ottone	Messing	Laiton	Latón	Latão
■	Nickel Silver	Alpacca	Neusilber	Maillechort	Alpaca	Alpaca
◆	Iron	Ferro	Eisen	Fer	Hierro	Ferro
⬠	Cast iron	Ghisa	Gusseisen	Fonte	Hierro fundido	Ferro fundido
★	Zamak	Zamak	Zamak	Zamak	Zamak	Zamak
A	Nickel plated	Nichelate	Vernickelt	Nickelées	Niqueladas	Niqueladas
B	Polished brass	Ottone lucido	Poliert	Laiton poli	Latón brillante	Latão polido
E	Natural polish (SNI)	Naturali protette (SNI)	Poliert (SNI)	Maillechort brillant (SNI)	Brillo natural (SNI)	Brilho natural (SNI)
G	Polished and varnished	Lucidate e verniciate	Poliert und lackiert	Polies et laquées	Pulidas y barnizadas	Polidas e pintadas
H	Brass plated	Ottonate	Vermessingt	Laitonnées	Color natural	Revestidas de latão
J	Silver leaf plated	Argentate	Versilbert	Argentées	Bagno de plata	Prateadas
K	Zink plated	Zincate	Verzinkt	Zinguées	Galvanizado	Zincadas
L	Old black	Nero antico	Alt schwarz	Vieux noir	Negro antiguo	Preto antigo
M	Hand filed	Limete	Anfrage	Limées	Limadas	Limadas
P	Old bronze	Bronzo antico	Bronze	Vieil or	Bronce antiguo	Bronze antigo
Q	Gold	Dorate	Gold	Or	Oro	Douradas
P10	Silca Serial Number for cutting by code on the Prima Laser and Idea Machines.	Silca Serial Number per riproduzione a codice su Prima Laser e Idea.	Silca Serial Number für die Kopierung nach Code auf Prima Laser und Idea Maschinen.	Silca Serial Number pour la reproduction à code avec machines Prima Laser et Idea.	Silca Serial Number para la reproducción en base a código con Prima Laser y Idea.	Silca Serial Number para a duplicação pelo código nas máquinas Prima Laser e Idea.
S56	Silca Serial Number for cutting by code on Silca electronic machines for dimple and laser keys.	Silca Serial Number per riproduzione a codice su duplicatrici elettroniche Silca per chiavi punzonate e laser.	Silca Serial Number für die Kopierung nach Code auf Silca Elektronische Schlüsselkopiermaschine für Bohrmulden Schlüssel und Bahnen-Schlüssel.	Silca Serial Number pour la reproduction à code sur machines électroniques Silca pour clés a points et clés avec taille de type laser.	Silca Serial Number para la reproducción en base a código con duplicadoras electrónicas Silca para llaves de punto y llaves de regatas.	Silca Serial Number para a duplicação pelo código nas máquinas electrónicas Silca (chaves de pontos e tipo laser).

TECHNICAL INFORMATION - INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNISCHE AUSKÜNFTE - INFORMATIONS TECHNIQUES - INFORMACIONES TÉCNICAS - INFORMAÇÕES TÉCNICAS
NATIONALITY - NAZIONALITÀ - NATIONALITÄT - NATIONALITÉ - NACIONALIDAD - NACIONALIDADE

A	Austria	E	Spain	J	Japan	RO	Romania
AUS	Australia	EST	Estonia	KSA	Saudi Arabia	RUS	Russia
AZ	Azerbaijan	ET	Egypt	LT	Lithuania	S	Sweden
B	Belgium	F	France	LV	Latvia	SCG	Serbia and Montenegro
BG	Bulgaria	FIN	Finland	MD	Republic of Moldova	SLO	Slovenia
BR	Brazil	GB	Great Britain	N	Norway	SU	ex-URSS
BY	Belarus	GR	Greece	NL	The Netherlands	TN	Tunisia
CDN	Canada	H	Hungary	P	Portugal	TR	Turchia
CH	Switzerland	HK	Hong-Kong	PL	Poland	USA	United States of America
CO	Colombia	HR	Croatia	PRC/CN	China	UA	Ukraine
CZ	Czech. Repub.	I	Italy	RC/TW	Taiwan	WAN	Federal Republic of Nigeria
D	Germany	IL	Israel	RA	Argentina	YV	Venezuela
DK	Denmark	IND	India	RCH	Chile	ZA	Republic of South Africa
DZ	Algeria	IRL	Ireland	RNR	Zambia		

PACKING - CONFEZIONE - KONFEKTION - CONDITIONNEMENT - EMBALAJE - EMBALAGEM

Double bit and pump keys	Boxes of 25 pieces	Cadorine keys	Boxes of 25 pieces
Chiavi doppia mappa e pompa	Scatole da 25 pezzi	Chiavi cadorine	Scatole da 25 pezzi
Doppelbart - und Pumpenschlüssel	Schachteln von 25 Stücke	Cadorineschlüssel	Schachteln von 25 Stücke
Clés double panneton et à pompe	Boîtes de 25 pièces	Clés cadorine	Boîtes de 25 pièces
Llaves doble mapa y frontal	Cajas de 25 unidades	Llaves cadorine	Cajas de 25 unidades
Chaves de palhetão e bomba	Caixas de 25 unidades	Chaves "Cadorine"	Caixas de 25 unidades
Safe keys	Boxes of 25 pieces	Patent keys	Boxes of 25 pieces
Chiavi per cassaforti	Scatole da 25 pezzi	Chiavi patent	Scatole da 25 pezzi
Tresorschlüssel	Schachteln von 25 Stücke	Patentschlüssel	Schachteln von 25 Stücke
Clés pour coffre-forts	Boîtes de 25 pièces	Clés patent	Boîtes de 25 pièces
Llaves para cajas fuertes	Cajas de 25 unidades	Llaves patent	Cajas de 25 unidades
Chaves para cofres	Caixas de 25 unidades	Chaves tipo patent	Caixas de 25 unidades
Pin and muzzle keys	Boxes of 25 pieces	Ornamental keys	Boxes of 25 pieces
Chiavi a gorges, e a grugno	Scatole da 25 pezzi	Chiavi per mobili	Scatole da 25 pezzi
Gorges und Faustschlüssel	Schachteln von 25 Stücke	Möbelschlüssel	Schachteln von 25 Stücke
Clés à gorges et à groin	Boîtes de 25 pièces	Clés pour meubles	Boîtes de 25 pièces
Llaves a gorges y puño	Cajas de 25 unidades	Llaves para muebles	Cajas de 25 unidades
Chaves tipo gorges e "grugno"	Caixas de 25 unidades	Chaves para mobiliário	Caixas de 25 unidades



KEYS FOR INTERNAL DOORS - CHIAVI DA INTERNO - SCHLÜSSEL FÜR INNENTÜREN - CLÉS D'INTÉRIEUR - LLAVES PARA PUERTAS INTERIORES - CHAVES PARA PORTAS INTERNAS






KEYS FOR INTERNAL DOORS

Keys for internal doors - Chiavi da interno - Schlüssel für Innentüren - Clés d'intérieur - Llaves para puertas interiores - Novas chaves para portas internas



Finishes - Finiture - Ausführungen - Finitions - Acabados - Acabamentos:

-  Polished brass / Ottone verniciato / Messing lackiert / Laiton verni / Latón barnizado / Latão polido
-  Nickel-plated brass / Ottone nichelato / Messing vernickelt / Laiton nickelé / Latón niquelado / Latão niquelado
-  Bronze finish brass / Ottone bronzato / Messing brüniert / Laiton bronzé / Latón bronceado / Latão bronceado



A new concept key, where the bit is designed to act as a right or left-hand passe-partout. The key eliminates the difficulties in using classical passe-partout keys and also presents:

Design and ergonomoy: to offer your customers a key that features modern styling to make it elegant and exclusive, together with ergonomic shaping;

Quality: these brass keys are made with technology that assures the highest quality size tolerances and workmanship;

Finishes and customization: polished brass and nickel plating are the new finishes. Other special finishes are available on request, to match the handles currently on the market;

Order management: from now on you no longer need to purchase all the models linked to each family of locks. Just order the right or left-hand keys only.

... from now on you really can choose your patent keys!



Es handelt sich um ein neues Konzept von Schlüssel, dessen Bart als rechtes oder linkes Passe-Partout verwendet werden kann. Dieser Schlüssel beseitigt die Schwierigkeiten bei der Verwendung der klassischen Passe-Partouts und zeichnet sich aus durch:

Design und Ergonomie: um Ihren Kunden einen Schlüssel mit modernem elegantem und exklusivem Design mit ergonomischer Form vorzuschlagen;

Qualität: für diese Messingschlüssel wurde eine Technologie angewendet, die Maßtoleranzen und qualitativ hochwertige Bearbeitung gewährleistet;

Ausführungen und personalisierungen: Lackiertes und vernickeltes Messing sind die neuen Ausführungen. Weitere Ausführungen auf Anfrage, zur optimalen Anpassung an die auf dem Markt erhältlichen Griffe;

Verwaltung: ab heute müssen Sie nicht mehr alle an jeden einzelnen Schlosstyp gebunden Modelle erwerben, sondern einfach Schlüssel mit rechtem oder linkem Profil bestellen.

... ab heute können Sie wirklich Ihren Patent-Schlüssel wählen!



Se trata de un nuevo concepto de llave, cuyo paletón ha sido diseñado para poder trabajarlo como llave maestra derecha o izquierda. Esta llave evita las dificultades al utilizar las llaves maestras clásicas y además presenta:

Diseño y ergonomía: para proponer a sus clientes una llave con un diseño moderno, elegante y exclusivo, y con la forma ergonómica;

Calidad: para estas llaves de latón, se ha adoptado una tecnología que asegura tolerancias en cuanto al tamaño y un trabajo de calidad superior;

Acabados y personalizaciones: Latón barnizado y niquelado son los nuevos acabados. Posibilidad de otros acabados especiales, bajo pedido, para hacer un juego perfecto con las asas que existen en el mercado;

Gestión: A partir de hoy Ud. ya no tendrá que adquirir todos los modelos que están sujetos a cada familia individual de cerraduras, sino que será suficiente pedir sólo las llaves derechas o izquierdas.

... ¡a partir de hoy Ud. puede elegir realmente su llave patent!



È un nuovo concetto di chiave, la cui mappa è stata disegnata per poter lavorare come passe-partout destro o sinistro. Questa chiave evita le difficoltà di utilizzo dei passe-partout classici ed inoltre presenta:

Design ed ergonomia: per proporre ai Vostri clienti una chiave dal design moderno, elegante ed esclusivo, e dalla forma ergonomica;

Qualità: per queste chiavi in ottone è stata adottata una tecnologia che assicura tolleranze dimensionali e lavorazione di qualità superiore;

Finiture e personalizzazioni: ottone verniciato e nichelato sono le nuove finiture. Possibilità di altre finiture particolari, su richiesta, per i migliori abbinamenti alle maniglie esistenti nel mercato;

Gestione: da oggi non dovrete più acquistare tutti i modelli legati ad ogni singola famiglia di serrature, ma vi sarà sufficiente ordinare le sole chiavi destre o sinistre.

... da oggi potete davvero scegliere la Vostra chiave patent!



C'est un nouveau concept de clés dont le panneton a été étudié pour pouvoir servir de passe-partout droit ou gauche.

Cette clé résout les problèmes liés aux passe-partout classiques et vous offre:

Graphisme et ergonomie: proposez à vos clients une clé au graphisme moderne, élégant, exclusif, à la forme ergonomique;

Qualité: la technologie adoptée pour ces clés en laiton garantit des tolérances dimensionnelles et d'usinage de qualité supérieure;

Finitions et individualisations: Laiton verni et nickelé, voilà nos nouvelles finitions. Vous pouvez nous demander d'autres finitions spéciales pour mieux assortir les clés aux nouvelles poignées sur le marché;

Gestion: vous ne devrez plus désormais acheter tous les modèles liés à chaque famille de serrure, il vous suffira de commander les clés droites ou gauches.

... désormais, vous pourrez vraiment choisir votre clé patent!



É um novo conceito de chave, cujo palhetão foi desenhado para poder trabalhar como passepartout direito ou esquerdo. Esta chave evita as dificuldades de utilização dos passepartout clássicos e também apresenta:

Design e ergonomia: para propor aos seus clientes uma chave com design moderno, elegante e exclusivo, e com forma ergonómica;

Qualidade: para estas chaves de latão foi adoptada uma tecnologia que assegura tolerâncias dimensionais e fabrico de qualidade superior;

Acabamentos e personalizações: latão pintado e niquelado são os novos acabamentos. Há a possibilidade de outros acabamentos especiais, por encomenda, para realizar as melhores associações com os puxadores presentes no mercado;

Gestão: a partir de hoje já não será necessário adquirir todos os modelos ligados a cada família de fechaduras, mas será suficiente encomendar apenas as chaves direitas ou esquerdas.

... a partir de hoje poderá de facto escolher a sua chave patent!

207

SILCA LIBRARY - LIBRERIA SILCA - SILCA BÜCHEREI - LIBRAIRIE SILCA - LIBRERIA SILCA - LIVRARIA SILCA



This catalogue updates and completes the information relating to all the bit, double bit, pump, pin and pipe, muzzle, safe, cast, rim, welded and fancy bow keys produced by Silca.

SILCA NEWS AND UPDATES* — To keep your catalogues up to date visit www.silca.biz, where you can find monthly updates on any new keys produced by consulting and printing the "Silca News" bulletins.



Dieser Katalog aktualisiert und ergänzt die Informationen bezüglich aller von Silca hergestellten Bart- und Doppelbartschlüssel, Chubbbschlüssel, Tresor- und Geldschrankschlüssel, Möbel- und Spezialschlüssel.

NEUHEITEN UND AKTUALISIERUNGEN SILCA* — Mit der Webseite www.silca.biz können Sie Ihre Kataloge immer auf dem letzten Stand halten. Durch Konsultation und Ausdruck der "Silca News", können Sie jeden Monat überprüfen, welche neuen Schlüssel hergestellt wurden.



Este catálogo actualiza y completa las informaciones relativas a todas las llaves a mapa, doble mapa, frontal, gorges, puño, para cajas fuertes, «Cadorine», para muebles, en hierro, para muebles en estilo antiguo, tipo Patent, de sótano y soldadas producidas por Silca.

NOVEDADES Y ACTUALIZACIONES SILCA* — Para que sus catálogos resulten siempre actualizados, conéctese con el sitio www.silca.biz. Podrá verificar cada mes cuáles nuevas llaves se han producido consultando e imprimiendo los boletines "Silca News".



Il presente catalogo aggiorna e completa le informazioni relative a tutte le chiavi a mappa, doppia mappa, pompa, gorges, grugno, per cassaforte, «Cadorine», per mobili in ferro, per mobili in stile, tipo Patent, per cantina e saldate prodotte da Silca. NOVITÀ E AGGIORNAMENTI SILCA* — Per mantenere sempre aggiornati i vostri cataloghi, collegatevi al sito www.silca.biz. Potrete verificare ogni mese quali nuove chiavi sono state prodotte consultando e stampando i bollettini "Silca News".



Dans ce catalogue, vous trouverez toutes les informations actualisées et complètes sur toutes les clés à panneton, à double panneton, à pompes, à gorges, à chiffres, de coffres-forts, de meubles, de cave et soudées produites par Silca.

NOUVEAUTÉS ET MISES À JOUR SILCA* — Pour avoir des catalogues toujours à jour, il suffit de vous connecter à notre site www.silca.biz. Vous y trouverez les nouvelles clés produites dans les bulletins "Silca News" imprimables.



O presente catálogo actualiza e completa as informações relativas a todas as chaves de palhetão, duplo palhetão, bomba, de gorges, "grugno", para cofres, "Cadorine", para móveis de ferro, para móveis de estilo, tipo Patent, para caves e soldadas produzidas pela Silca.

NOVIDADES E ATUALIZAÇÕES SILCA* — Para manter sempre atualizados os Seus catálogos, consulte o site www.silca.biz, onde poderá verificar todos os meses quais novas chaves foram produzidas consultando e imprimido os boletins "Silca News".



207



Silca News Bulletins

P393

Catalogue code
Codice catalogo
Katalog code

Code du catalogue
Código del catálogo
Código do catálogo

To order a copy of this catalogue: code P393.

Per ordinare una copia di questo catalogo: codice P393.
Um eine Kopie von diesem Katalog zu bestellen: Code P393.
Pour commander une copie de ce catalogue: code P393.
Para ordenar una copia de este catálogo: código P393.
Para ordenar uma cópia deste catálogo: código P393.

www.silca.biz

To update the 207 catalogue download the "Silca News" Bulletins. Monthly updates.

Per aggiornare il catalogo 207 scaricate i bollettini "Silca News". Aggiornamento mensile.
Um den Katalog 207 zu aktualisieren, entladen Sie bitte den "Silca News". Monatliche Aktualisierungen.
Pour ajourner le catalogue 207 téléchargez les bulletins "Silca News". Mises à jour mensuelles.
Para actualizar el catálogo 207 descarguen los boletines "Silca News". Actualizaciones mensuales.
Para atualizar o 207 catalogue descarreguem os boletins "Silca News". Atualizações mensais.

ELECTRONIC KEY CATALOGUE - CATALOGO CHIAVI ELETTRONICO - ELEKTRONISCHER SCHLÜSSELKATALOG - CATALOGUE ELECTRONIQUE CLÉS - CATÁLOGO LLAVES ELECTRÓNICO - CATÁLOGO CHAVES ELECTRÓNICO



Silca Electronic Key Catalogue - Silca gives you access to an electronic catalogue that contains all the paper catalogues and that can be instantly updated, in real time, with all the latest keys.



Catalogo Chiavi Elettronico Silca - Silca mette a vostra disposizione un catalogo elettronico che contiene al proprio interno tutti i cataloghi cartacei e può essere immediatamente aggiornato con tutte le ultime novità chiavi in tempo reale.



Elektronischer Schlüsselkatalog von Silca - Silca stellt Ihnen einen elektronischen Katalog zur Verfügung, der alle gedruckten Kataloge enthält und ein Updating mit den neuesten Modellen in Echtzeit ermöglicht.



Catalogue Electronique Clés Silca - Silca met à votre disposition un catalogue électronique renfermant tous les catalogues sur papier et pouvant être mis à jour immédiatement avec toutes les dernières nouveautés comme clés, et ceci en temps réel.



Catálogo Llaves Electrónico Silca - Silca pone a su disposición un catálogo electrónico que incorpora todos los catálogos tradicionales de papel y puede actualizarse inmediatamente con todas las últimas novedades de llaves en tiempo real.



Catálogo Chaves Electrónico Silca - A Silca disponibiliza um catálogo electrónico que contém todos os catálogos disponíveis em formato de papel e que pode ser imediatamente actualizado com todas as últimas novidades de chaves em tempo real.



Electronic Key Catalogue V.6.0.0

P366

Catalogue code
Codice catalogo
Katalog code

Code du catalogue
Código del catálogo
Código do catálogo

To order a copy of this catalogue: code P366.
Per ordinare una copia di questo catalogo: codice P366.
Um eine Kopie von diesem Katalog zu bestellen: Code P366.
Pour commander une copie de ce catalogue: code P366.
Para ordenar una copia de este catálogo: código P366.
Para ordenar uma cópia deste catálogo: código P366.



Web Electronic Key Catalogue V.1.0.0

**New web based
application**



GB IMPORTANT

All information and illustrations in this catalogue are for guidance only.

Silca reserves the right to alter products designs, dimensions or info to improve the products quality.

The contents of this catalogue are fully protected by Copyright and may not be copied or reproduced in any form, without written permission from Silca.

Any infringements will be dealt with under Italian law.

F IMPORTANT

Les illustrations et les caractéristiques techniques des produits présentés dans ce catalogue sont données à titre indicatif.

Bien que les caractéristiques essentielles des produits soient invariables, Silca se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle retiendra nécessaires et opportunes afin d'améliorer la qualité de ses produits.

Tous les dessins et photos sont propriété Silca et toute reproduction, même partielle, sans l'autorisation écrite préalable de Silca est interdite conformément aux prescriptions légales. Tout litige est du ressort exclusif des Tribunaux de la circonscription où se trouve le Siège de la Société.

I IMPORTANT

Le illustrazioni e i dati tecnici dei prodotti contenuti nel catalogo debbono considerarsi indicativi.

Silca si riserva il diritto, ferme restando le caratteristiche essenziali dei prodotti, di apportare tutte le modifiche che ritiene necessarie e opportune al fine di migliorare la qualità dei prodotti.

Tutti i disegni e le fotografie sono di proprietà di Silca, ogni riproduzione anche parziale, senza autorizzazione scritta della Silca è vietata secondo termini di legge.

Per qualsiasi controversia competenti sono gli Uffici Giudiziari dove ha sede l'Azienda, con espressa esclusione di qualsiasi altro foro.

E IMPORTANTE

Las ilustraciones y los datos técnicos de los productos en este catálogo son indicativos.

La Silca se reserva el derecho, quedando invariadas las características principales de los productos, de modificar todo lo que considere necesario y oportuno para mejorar la calidad de sus artículos.

Todos los dibujos y las fotografías pertenecen a la Silca; según determina la Ley, se prohíbe toda reproducción aunque parcial, sin autorización por escrito de la Silca.

En caso de disputas la competencia es de las autoridades judiciales donde está domiciliada la firma, excluyendo cualquier otro foro.

D WICHTIG

Die Abbildungen und technischen Daten des Katalogs sind nur zur Information.

Silca behält sich vor, etwaige Änderungen am Produkt, die zur Verbesserung desselben beitragen vorzunehmen.

Alle Zeichnungen und Fotos sind Besitz der Firma Silca, jede Reproduktion, auch teilweise, ist ohne schriftliche Erlaubnis der Firma Silca gesetzlich untersagt.

Im Falle von Streitfragen ist der Gerichtshof des Firmensitzes zuständig; jeder andere Gerichtshof ist ausgeschlossen.

P IMPORTANTE

As ilustrações e as características técnicas dos produtos apresentados neste catálogo são facultados a título indicativo.

Mesmo que as características essenciais dos produtos sejam invariáveis, à Silca reserva-se o direito de modificar ser necessário e oportuno los productos, afim de melhorar a sua qualidade.

Todos os desenhos e fotos são propriedade da Silca, e é proibida a sua reprodução mesmo parcial sem a autorização escrita da Silca conforme as prescrições legais.

Em caso de litígio fica desde já designado, excluindo qualquer outro, o Tribunal da comarca onde está registada a sede da Silca.

**GB IMPORTANT**

In compliance with current regulations relating to industrial property, we hereby state that the trade-marks or trade names mentioned in our catalogue are the exclusive property of authorized manufacturers of locks and users.

Said trade-marks or trade names are nominated only for the purposes of information so that any lock for which our keys are made can be rapidly identified.

This catalogue is reserved exclusively for professional key cutters who use Silca products.

I IMPORTANT

In conformità alle disposizioni legali in vigore relative alle proprietà industriali, informiamo che i marchi o le denominazioni commerciali citate nel nostro catalogo sono di proprietà esclusiva dei fabbricanti di serrature e degli utilizzatori autorizzati.

Questi marchi o denominazioni commerciali sono indicati a titolo di semplice informazione, con lo scopo di riconoscere velocemente a quali serrature le nostre chiavi sono destinate.

Questo catalogo è esclusivamente riservato ai professionisti della riproduzione chiavi che utilizzano i prodotti Silca.

D WICHTIG

Gemäß den derzeit geltenden Normen bezüglich des Industrieigentums teilen wir Ihnen mit, daß die im vorliegenden Katalog angeführten Markennamen oder Handelsmarken ausschließliches Eigentum der Schloßhersteller und zugelassenen Fachhändler sind.

Diese Markenbezeichnungen oder Handelsmarken sind nur zur Information angeführt, mit dem Zweck, schnell erkennen zu können, zu welchem Schloß unsere Schlüssel gehören.

Der vorliegende Katalog ist ausschließlich an Schlüsselkopier-Fachgeschäfte, die Silca Produkte benutzen, gerichtet.

F IMPORTANT

Conformément aux lois en vigueur concernant la propriété industrielle, nous vous informons que les marques et appellations commerciales citées dans notre catalogue appartiennent exclusivement aux fabricants de serrures et aux utilisateurs autorisés.

Ces marques ou appellations commerciales sont indiquées à titre d'information pure et simple pour vous permettre de déterminer rapidement les serrures auxquelles nos clés sont destinées.

Ce catalogue est réservé exclusivement aux professionnels du taillage de clés qui utilisent les produits Silca.

E IMPORTANTE

En conformidad con las vigentes disposiciones de ley sobre propiedad industrial, las marcas y denominaciones comerciales citadas en nuestro catálogo se declaran de propiedad exclusiva de los fabricantes de cerraduras y los utilizadores autorizados.

Dichas marcas o denominaciones comerciales se citan por simple información, al objeto de hacer comprender sin dificultad a qué cerraduras van destinadas nuestras llaves.

Este catálogo está reservado exclusivamente a los profesionales de la reproducción de llaves que utilizan los productos Silca.

P IMPORTANTE

Em conformidade com as disposições legais em vigor relativas à propriedade industrial, informamos que as marcas ou as denominações comerciais citadas no nosso catálogo são propriedade exclusiva dos fabricantes de fechaduras e dos utilizadores autorizados.

Estas marcas ou denominações comerciais são indicadas só a nível de informação, a fim de reconhecer rapidamente a quais fechaduras se destinam as nossas chaves.

Este catálogo é reservado exclusivamente aos profissionais da reprodução de chaves que utilizam os produtos Silca.